EILANDSRAAD VAN ARUBA
NOTULEN VAN 1979 No. 11

N O T U L E N

van de Openbare Vergadering van de Eilandsraad van Aruba op Maandag 17 september 1979, des morgens om 9.00 uur. 1)

BEHANDELDE ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken:
   a. Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen dd. 17 mei 1979 houdende aanbieding van het "International Journal of Government Auditing" van april 1979.

   b. Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen dd. 27 juni 1979 (ingekomen 11 juli 1979) houdende aanbieding van het verslag betreffende de werkzaamheden in 1977 t.b.v. het Eilandgebied Aruba.

   c. Telex van de heer Ralph Richardson dd. 2 juli 1979 houdende gelukwensen aan de nieuwe leden van de Eilandsraad, Voorzitter en Secretaris.

   d. Besluiten van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1979 no. 5 WCZ/6917 t/m 6917-g houdende benoeming van leden van de sub-commissies van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba.

   e. Brief van de heer J.D.A. van Blommestein, oogarts, dd. 21 juli 1979 houdende verzoek tot aanvulling van de Wegenverkeersverordening met bepalingen ten aanzien van de gezichtsscherpte.

   f. Besluit van het Bestuurscollege dd. 22 augustus 1979 no. 9618 houdende instelling van de Dienst voor Land- en tuinbouw; Veeteelt en Visserij.

   g. Besluit van het Bestuurscollege dd. 22 augustus 1979 no. 9619 houdende wijziging van het Eilandsbesluit dd. 10 augustus 1953 no. 1216 tot instelling van de Veterinaire Dienst.

   h. Beroepschrift van Mevrouw de Weduwe Blanche Marie Hartogh-Eman dd. 27 augustus 1979 tegen het besluit van het Bestuurscollege dd. 10 augustus 1979 tot intrekking van de bij besluit dd. 28 october 1974 aan verzoekster verleende verhuurautovergunningen. (Agno. 9816)

   - Brief van Mevrouw de Weduwe Blanche Marie Hartogh-Eman dd. 30 augustus 1979, houdende aanbieding van een bijlage bij haar beroepschrift.

   i. Brief van de Minister van Staatkundige Structuur Eilanden dd. 6 september 1979, inzake de afvaardiging van een delegatie naar het intereilandelijke topoverleg.

2. Behandeling verslag Algemene Rekenkamer 1977.

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: R.Lopez-Henriquez, J.F.Bareño en F.E.A. de Palm.

VOORZITTER: U.MADURO, Waarnemend Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

SEKRETARIS: A.J.BOOI, Sekretaris van het Eilandgebied Aruba.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: J.F.Bareño, F.E.A. de Palm, J.H.A.Eman, R.Lopez-Henriquez, D.Tromp, B.J.M.Nisbet, V.Kock, E.J.Vos, J.R.Frank, R.van Putten, C. Laclé, F.Flanegin, P.Bislip, C.B.Boekhoudt, M.Bislip, J.C.Rasmijn, H.Angela, P.P.Kelly, N.O.Oduber, G.F.Croes.
Alsmede gedeputeerden: R.R.Zaandam, Mej. G.Bareño.

De vergadering wordt om 9.30 a.m. door de Voorzitter geopend.

DE VOORZITTER: Mi ta habri e reunion, mi ta pidi boso atencion pa nos "Himno Nacional".

Het Arubaanse Volkslied "Aruba Dushi Terra" wordt gespeeld.

DE VOORZITTER: Danki. Promer cu mi pasa over pa agendapunt 1, mi kier a haci uzo di e ocasion pa extende un palabra di bonbini na señores Bob Lopez-Henriquez y de Palm, cu awe ta haci nan entrada den e Parlamento aki.
Mi ta desea nan hopi éxito y tambe alavez, cu den nan forma, nan lo duna nan aporte pa traha na bienestar di Aruba.
Señores, bonbini den Parlamento.

DE HEER P.BISLIP: Señor Presidente, den nomber di nos fraccion tambe nos kier a extende un palabra di bonbini na Señor de Palm y Señor Roberto Lopez-Henriquez, cu a bira miembro di Parlamento awe. Mi ta spera cu durante di e 4 añanan aki of e tempo cu ta falta den e seccion aki, cu nos por traha constructivamente na bienestar di nos isla. Masha danki.

DE HEER B.J.M.NISBET: Señor Presidente, den nomber di fraccion di Partido Patriotico Arubano, tambe mi kier a desea Señor Bob Lopez-Henriquez y Señor Adri de Palm tur clase di éxito den Parlamento , representando asina e pueblo arubano.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, di parti di fraccion di R.U.B.A. nos kier a extende tanto na Señor Adri de Palm como colega Bob Lopez-Henriquez, palabranan di bonbini den e Parlamento aki. Nos ta spera cu e trabao cu nan lo desplega den e Parlamento aki lo ta constructivo y tambe na bienestar di nos isla. Como cu nan ta forma parti di e oposicion, nos ta spera cu lo bin bon coördinacion tambe den e oposicion aki, p'asina nos por hiba e trabao di oposicion, ésta controla e trabao di e Gobierno aki debidamente.

DE HEER R.LOPEZ-HENRIQUEZ: Señor Presidente, tanto na nomber di Señor Adri de Palm y mi mes, mi kier a gradici Bo persona na promer lugar y tur e representantenan di e otro fraccionnan, cu a extende palabra di bonbini na nos direccion. Mi kier a garantiza Bo, cu nos ta consciente di e responsabilidad pisá cu tin ariba nos schouderman y cu nos lo cumpli cu tur nos posibilidadnan, pa cumpli cu e trabao pa e pueblo cu a pone nos aki den, ta spera di nos.

DE VOORZITTER: Danki, Señor Lopez-Henriquez. Awor mi ta pasa over pa agendapunt,

1. a. Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen dd. 17 mei 1979 houdende aanbieding van het "International Journal of Government Auditing" van april 1979.

Mi ta propone pa acepta e stuk aki ter kennisgeving.

b. Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen dd.27 juni 1979 (ingekomen 11 juli 1979) houdende aanbieding van het verslag betreffende de werkzaamheden in 1977 t.b.v. het Eilandgebied Aruba.

Mi ta propone pa manda e stuk aki pa advies y comentaar pa Bestuurscollege.

DE HEER R. LOPEZ-HENRIQUEZ: Señor Presidente, manera cu Señor Presidente sabi nos a pidi e reunion publico aki pa trata e.o. ariba e verslag aki cu ta punto 2 di agenda.
Mi ta puntra mi mes; si no ta inconsecuente si nos poné awor pa advies y aworo traté den reunion publico ?

DE HEER P. BISLIP: Señor Presidente, un punto di orde. Considerando cu e verslag aki ta un documento hopi importante y ta trata e maneho di Gobierno, Bo sugerencia sigur sigur, lo tin aprobacion di nos fraccion.
Nos ta bay di acuerdo pues, pa mandé pa pre-advies pa Bestuurscollege y despues trecé den Raad bek.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Señor Lopez-Henriquez, bo ta mantene bo proposicion ?

DE HEER R. LOPEZ-HENRIQUEZ: Señor Presidente, enberdad den nomber di mi fraccion, mi ta mantene mi proposicion pa trata e verslag aki, manera cu nos a pidi como punto 2 di agenda.

DE VOORZITTER: Bo proposicion ta worde gesteund ?

DE HEER R. LOPEZ-HENRIQUEZ: Ja, Señor Presidente.

DE VOORZITTER: Tin un proposicion na mesa pa combina ingekomen stuk 1-b, hunto cu agendapunt 2.
Dus awor nos ta pasa over na votacion over di e proposicion aki.

DE HEER J.H.A.EMAN: Señor Présidente, pa un clarificacion un rato, 1-b ta incluí automaticamente 2 ?

DE VOORZITTER: No, Señor Eman.
Promer cu nos pasa over na votacion, mi kier aclarea cu e personanan cu vota vóór of pro, ta vota pa e proposicion di Señor Lopez-Henriquez. Esta pa manda agendapunt 1-b, combine cu agendapunt 2. Esun cu vota contra, lo ta vota contra di e proposicion di Señor Bislip.

DE HEER P.P.KELLY: Señor Presidente, na promer instante Señor Presidente a bisé robez, mihor un biaha mas clarifiqué.

DE HEER P.BISLIP: Punto di orde Señor Presidnte. T'asina cu e ta un ingekomen stuk. Tabata tin un proposicion na mesa, esey tabata proposicion di Señor Presidente. P'esey nos a encerra nos mes den djé. Y Señor Henriquez tambe a bin c'un sugerencia pa adopté como di dos agendapunt. Aunque cu formeel, afdoening di e stukken aki bo mester weita cu bo ta mandé pa preadvies, huishoudelijke vergadering of bo ta pidi pa hacié un agendapunt. Den e caso aki, e no ta pidí pa hacié un agendapunt. Tin un agendapunt sí, no. 2, pero esaki no ta pidí pa agendapunt.

DE HEER R. LOPEZ-HENRIQUEZ: Tur loque cu mi kier evita Señor Presidente, cu e stuk awor aki wordt verwezen naar huishoudelijke vergadering. Y mas laat, ora cu nos bay behandel punt 2 di agenda y mi bin tende, cu nó, bao di punt 1-b e verslag a worde referi caba na huishoudelijke vergadering.
Dus cu nos punto di behandeling di verslag di Algemene Rekenkamer no por worde trata awe, esey mi kier evitá.

DE HEER P. BISLIP: Ningun momento e la worde mandá pa huishoudelijke vergadering, pa pre-advies na Bestuurscollege.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, mi ta kere cu nos tin mester di un aclaracion,promer cu nos sigui ariba e punto aki. Bo por a bisa nos categoricamente cu si encaso e stuk aki wordt verwezen pa pre-advies na B.C., esey ta encerra cu e punto 2 di agenda aki ta cay afor, of e no ta cay afor ?

DE VOORZITTER: Logicamente cu agendapunt 2 lo cay afor na e momento ey.

DE HEER E.J.VOS: Cu esaki mi kier a bisa anto; nos ta papia banda di otro. Pa motibo cu enberdad loque cu nos a pensa cu lo sosode, lo bay sosodé. Pues, mi ta kere mihor na e momento aki, como cu Bo a bisa nos ta bay over na votamento, ban trata e proposicion di Señor Lopez-Henriquez cu ta ariba mesa awor aki cu algemene beschouwingen, pasobra nos no a tene algemene beschouwingen ariba djé.

DE VOORZITTER: No tin algemene beschouwingen over esaki.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, nos tin un proposicion ariba mesa y nos mester trata e proposicion aki. Y si nos no ta trate mes, nos mester bisa ; pakiko nos no ta traté.

DE VOORZITTER: En coneccion cu esey, ta poní den artikel 11 di Reglement van Orde, lo sigiente:
De Voorzitter stelt, na goedkeuring der notulen, aan de orde de wijze van afdoening der ingekomen stukken. Hierbij wordt niet het woord gevoerd, behalve over de vraag, op welke wijze de zaak tot afdoening zal worden gebracht, tenzij deze afdoening door algemene verordening of door of krachtens eilandsverordening wordt voorgeschreven.
Dus esey kier meen cu no tin discusion, no over e wijze di e afdoening di un ingekomen stuk.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, t'asina cu ora nos ta trata un punto di agenda p.e. den e caso aki y bin un proposicion ariba mesa. Manera Bo proposicion tabata, ban mandé pa Bestuurscollege pa pre-advies. Tin un parti di Parlamento ta bisa; nos ta di acuerdo, un parti di Parlamento ta bisa; nos nó ta di acuerdo. Y den esey miembro di oposicion ta trece un proposicion padilanti y e ta bisa; mi tin un contra-proposicion, contra esun di Bo, mi no kier pa mandé pre-advies, mi kier pa nos trata e punto ey akiden awé.
Pues ban hacié un punto di agenda. Si encaso cu tin persona cu no kier hacié un punto di agenda, pues mester bin un debate ariba djé, pa nan mustra kiko ta e motibonan cu nan no kier hacié un punto di agenda, p'asina ey e miembro cu a bin cu e proposicion tin e posibilidad y oportunidad pa bisa, pakiko e kier pa trata e punto ey como punto di agenda.
Pues mester duna oposicion e oportunidad di expresa su mes; kiko ta e motibo cu oposicion , (pues den e caso aki) partido A.V.P. a pidi e reunion aki pakiko nan kier trata e punto aki.

Pues formalmente, pór traté na e momento aki pasobra di '71 cu mi a drenta den e Raad aki Señor Presidente, keto bay, esaki tabata e sistema.
Pues mi no ta kere cu nos mester cambié awe, interpretacion t'asina e tabata.

DE HEER P.BISLIP: Señor Presidente, nos fraccion ta encerra nos mes cu Bo punto di vista. Y ora cu e stuk aki presentá ariba agenda e ta bira des Raads y como ingekomen stuk, e wijze van afdoening so lo mester tuma lugar.
Y Señor Vos sabi esey for di '71, manera cu e ta bisa, pues e sabi masha bon cu no ta bin beraadslagingen e ora. Solamente si e bira un punto di agenda e ora lo bay beraadslaag ariba djé.
Masha danki Señor Presidente.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, si tin miembro cu kier hiba palabra cu tin proposicion ariba mesa, Bo no por doe e af, siendo cu Bo tin un proposicion ariba mesa; e ta imposibel. Y ademas di esey, mi kier a mustra Bo ariba esaki, articulo 28 di Eilandenregeling ta bisa lo sigiente;
De Raad vergadert zo dikwijls de Voorzitter of het Bestuurscollege het nodig oordeelt dan wel het door drie leden schriftelijk, met opgave van redenen, wordt gevraagd.
E ta bisa duidelijk akinan; de Raad vergadert. Si encaso un proposicion pa manda e punto aki huishoudelijke vergadering, dan wel pa pre-advies pa Bestuurscollege frustrando asina e derecho cu miembronan di Parlamento tin pa yama un reunion y pa trata un topico, anto nos ta bisa cu e articulo aki ta bira un "wasse neus". Pues e derecho aki ta worde frustra completamente y esaki no tabata e intencion ningun momento ora cu a duna miembronan di Parlamento e derecho aki. Esey nos sabi, aBo sabi, nos tur sabi. Pues esaki no ta e manera pa serra boca di oposicion den cual bo ta bisa; ban mandé pa pre-advies pa oposicion no tin oportunidad pa papia ariba djé.
Señor Presidente, ta con esaki ta bay bira awor ? Na promer lugar nos tempo akiden a worde limitá. Awor aki nos oportunidad , nos derecho di papia ta worde excluí completamente ?
Mi ta kere cu aBo no por leen bo mes cu sorto di manipulacionnan asina aki.
Ya caba nos sabi p.e. cu presupuesto '79 no ta cla, no a worde presentá .
Presupuesto '80 no a worde presentá.
Pues mi kier mustra Bo pakiko nos tin e derecho di trata e asunto aki den Raad awe. Y esaki ta e motibo pa cual nos kier delibera ariba e punto aki, pa motibo cu si nos no deliberé, anto pueblo no sabi pakiko Gobierno kier tuma medida awor. Ta kiko ta e causanan di e mal situacion financiero awor aki.
Pues esaki ta e derecho cu nos tin como Parlamentario. Y mi ta spera cu lo Bo no laga Bo mes worde uzá pa e manipulacionnan aki Señor Presidente, conociendo Bo persona.

DE VOORZITTER: Señor Vos, mi no ta laga ningun hende manipula mi. Señor Vos un biaha mas mi kier hala bo atencion y mi kier declará categoricamente, cu den e Parlamento aki como Voorzitter, mi no ta laga ningun hende manipula mi.
Solamente mi kier trece na atencion locual cu mi a lesa textualmente caba, cu nos ta tratando wijze van behandeling di agendapunt 1.
Y ta pará duidelijk, manera m'a lesa textualmente; cu no tin discusion encuanto e forma di afdoening der stukken.

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, conociendo Bo persona, m'a bisa esey di antemano. Mi sabi cu ningun momento lo Bo laga Bo mes worde uzá pa cierto manipulacionnan, pasobra nos conocé Bo persona.
Mi ta tene e pleidooi aki, pa e democracia den e Parlamento. No ta nos fraccion a pidi reunion, ta e fraccion di A.V.P. a pidi e reunion.

Pero nos ta reconoce nos mes como e personanan cu mester defende democracia den e Parlamento aki. Mi ta kere cu si e fraccion ey a pidi reunion, anto mester duna nan e oportunidad pa trece nan argumentonan padilanti, pakiko nan kier trata e verslag aki. Si encaso cu nos mester verwijs e stuk aki pa pre-advies, e ora nan no ta haya e oportunidad pa trece nan puntonan padilanti. Cu esaki mi kier keda te asina leuw cu e tratamento di e proposicion aki cu ainda ta ariba mesa Señor Presidente.

DE VOORZITTER: Mi ta schors e reunion aki pa 5 minuut.
De vergadering wordt even geschorst.

- - - - - - - - -

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Nos ta reanuda e reunion cu a worde geschorst. Nos tin dos proposicion. Un proposicion di fraccion di A.V.P. pa trata agendapunt 1-b conhuntamente cu agendapunt 2. Y nos tin un proposicion pa verwijs agendapunt 1-b pa pre-advies pa B.C.
E proposicion di e fraccion di A.V.P. ta mas verstrekkend, nos ta bay vota ariba e proposicion ey.
Mi lo bolbe duna un toelichting chiquito; cu e miembronan di Parlamento cu vota vóór of pró e proposicion di e fraccion di A.V.P., ta vota pa traté conhuntamente cu agendapunt 2.
Y esunnan cu vota contra, naturalmente ta pa no traté conhuntamente cu agendapunt 2.

VOOR STEMMEN DE LEDEN: J.R.FRANK, J.H.A.EMAN, F.E.A.DE PALM, J.F.BARENO, R.LOPEZ-HENRIQUEZ, D.TROMP, B.J.M.NISBET, E.J.VOS, V.KOCK.

TEGEN STEMMEN DE LEDEN: H.ANGELA, C.LACLE, P.BISLIP, G.F.CROES, M.BISLIP, N.O.ODUBER, J.C.RASMIJN, F.FLANEGIN, C.B.BOEKHOUDT, P.P.KELLY.

DE HEER R.LOPEZ-HENRIQUEZ: Señor Presidente, segun cu mi ta comprende e discusionnan cu tabata bay door na mesa di Señor Presidente awor ey, Señor Oduber no a firma presentielijst, e la firma e lista robez caminda e niet raadsleden. Segun mi, no ta corecto cu durante di votacion a worde permiti pa Señor Oduber alsnog firma e lista corectamente.

DE VOORZITTER: Señor Lopez-Henriquez, hecho tá cu e la firma presentielijst. E la firmé corecto tambe, e la firmé bao di nomber di Voorzitter, solamente cu entre nomber di Voorzitter y unda cu e a firma, e la laga un espacio.
Pero e ta corecto.
E resultado di e eleccion tá encuanto e proposicion di e fraccion di A.V.P. ta 9 pro y 11 contra.
Esey kier meen, cu e proposicion di e fraccion di A.V.P. pa trata agenda 1-b conhuntamente cu 2, a keda rechazá.
Awor tin e segundo proposicion pa mandé B.C. pa pre-advies.
Tin algun miembro cu ta desea Hoofdelijke stemming ? Ja ?
E proposicion ey ta worde sostené ? Si ?

VOOR STEMMEN DE LEDEN: H.ANGELA, R.VAN PUTTEN, P.BISLIP, F.FLANEGIN, G.F.CROES, M.BISLIP, N.O.ODUBER, C.LACLE, J.C.RASMIJN, C.B.BOEKHOUDT, P.P.KELLY.

TEGEN STEMMEN DE LEDEN: J.R.FRANK, J.H.A.EMAN, F.E.A.DE PALM, J.F.BARENO, R.LOPEZ-HENRIQUEZ, D.TROMP, B.J.M.NISBET, E.J.VOS, V. KOCK.

DE VOORZITTER: Resultado di e eleccion ta, cu e proposicion pa manda e agenda 1-b- pa pre-advies pa B.C., a keda aceptá cu 11 voto vóór y 9 voto contra. Asina ta cu e stuk aki ta bay pa B.C. pa pre-advies.
Agenda 1 :
c. Telex van de heer Ralph Richardson dd. 2 juli 1979 houdende gelukwensen aan de nieuwe leden van de Eilandsraad, Voorzitter en Secretaris.
Mi ta propone pa acepta e stuk aki pa kennisgeving.

d. Besluiten van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1979 no. 5 WCZ/6917 t/m 6917-g houdende benoeming van leden van de sub-commissies van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba.
Mi ta propone pa acepta e stuk aki pa kennisgeving.

e. Brief van de heer J.D.A. van Blommestein, oogarts, dd. 21 juli 1979 houdende verzoek tot aanvulling van de Wegenverkeersverordeing met bepalingen ten aanzien van de gezichtsscherpte.

Mi ta propone pa manda e stuk aki pa B.C. pa pre-advies.

DE HEER P.BISLIP: Señor Presidente, punto di orde. Como cu ta trata aki di un proposicion di un persona den nos comunidad, pa un cambio den Wegenverkeersverordening y tambe den Eilandsverordening persoonlijk vervoer met rijtuigen. Mi ta suplica Bestuurscollege si e por zorg pa e miembronan di Raad, por haya un exemplaar di cada uno di e a-b nan aki. Asina ta, pa ora cu e por bin Eilandsraad ya nan ta na haltura di e verordeningnan aki.

DE VOORZITTER: Bestuurscollege lo tene cuenta cu bo deseo Señor Bislip.

f. Besluit van het Bestuurscollege dd. 22 augustus 1979 no. 9618 houdende instelling van de Dienst voor Land-en tuinbouw; Veeteelt en Visserij.

Mi ta propone pa acepta e stuk aki pa kennisgeving.

g. Besluit van het Bestuurscollege dd. 22 augustus 1979 no. 9619 houdende wijziging van het eilandsbesluit dd. 10 augustus 1953 no. 1216 tot instelling van de Veterinaire Dienst.

Mi ta propone pa acepta e stuk aki pa kennisgeving.

h. Beroepschrift van Mevrouw de weduwe Blanche Marie Hartogh-Eman dd. 27 augustus 1979 tegen het besluit van het Bestuurscollege dd. 10 augustus 1979 tot intrekking van de bij besluit dd. 28 october 1974 aan verzoekster verleende verhuurautovergunningen. (Ag. no. 9816).

Mi ta propone pa manda e stuk aki pa pre-advies pa B.C.

DE HEER R.LOPEZ-HENRIQUEZ: Punto di orde Señor Presidente. Promer cu nos bay di acuerdo pa Bo manda e stuk aki pa pre-advies pa Bestuurscollege, mi no kier habri discusion ariba djé, pasobra mi sabi cu no ta permiti di acuerdo cu e articulo cu Bo a caba di menciona. Mi kier a sabi, cu si Bo ta permitimi haci un simpel pregunta na Bestuurscollege of na e diputado conerni tocante di e verzoekschrift aki ? E no ta un cos cu lo mi bay discuti ariba djé. Simplemente mi kier a sabi di e diputado concerni cu den e beroepschrift aki Señora Eman ta scirbi; cu mescos cuné tin mas hende na Aruba cu tin vergunning cu ta worde explota door di otro hende. Mi kier a sabi cu si B.C. ta al coriente di esaki y si nan vergunning tambe a worde ingetrokken ?

DE HEER C.B.BOEKHOUDT: Punto di Orde Señor Presidente. Esaki ta e manera di trata e agenda aki. Esaki ta bay pa pre-advies e ora e ta haya contesta.

DE VOORZITTER: Señor Lopez-Henriquez, ora cu B.C. breng advies uit ten aanzien di e beroepschrift, bo pregunta lo worde contestá, den e contesta cu lo bay pa Raad encuanto e beroepschrift.

DE HEER P.BISLIP: Punto di Orde Señor Presidente. T'asina aki cu esaki ta un caso di administratief beroep. Y den e verordening ta pará cu denter di dos luna despues cu e persona bay den beroep, Eilandsraad lo mester tuma un decision. Kier meen, cu al/fin y al cabo, ta Eilandsraad lo mester bay decidí si tin afwijzing of intrekking manera cu e carta ta bisa.
Mi ta pidi Bestuurscollege haci diligencia pa Raad por haya e stuknan mas liher posibel, of pa e worde tratá den huishoudelijke vergadering, despues pa Raad por spreek su mes uit ariba e asunto aki.
Danki.

DE VOORZITTER: Otro parti di h- ta;

- Brief van mevrouw de weduwe Blanche Marie Hartogh-Eman dd. 30 augustus 1979 houdende aanbieding van een bijlage bij haar beroepsschrift.

E stuk aki ta worde toegevoegd na e beroepsschrift y tambe ta bay B.C. pa pre-advies.

i. Brief van de Minister van Staatkundige Structuur Eilanden dd. 6 september 1979 inzake de afvaardiging van een delegatie naar het intereilandelijke topoverleg.

DE HEER P.BISLIP: Punto di Orde, Señor Presidente. Nos fraccion ta suplica pa manda e stuk aki pa Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba, pa eyden delibera ariba e samenstelling di e delegacion.

DE VOORZITTER: Raad ta bay di acuerdo ?

DE HEER B.J.M.NISBET: Señor Presidente, di parti di fraccion di P.P.A. nos ta kere cu ta un delegacion di Eilandsraad mester worde formá. Y mi ta kere cu ta Eilandsraad mester tuma e decision aki.

DE HEER P.BISLIP: Corectamente, Señor Presidente. Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba ta consisti di tur e miembronan di Raad.

DE HEER B.J.M.NISBET: Señor Presidente, t'asina cu dia nos a reuni pa promer vez como miembronan di Raadscommissie Onafhankelijkheid, althans nos a worde yamá asina. Nos a bisa masha duidelijk, cu nos no ta kere cu nos ta miembro di e comision aki. Te hasta e Presidente di e comision aki a duna nos razon.
Mi kier a puntra tambe; si tin un decision, un besluit, unda e miembronan di Raadscommissie Onafhankelijkheid nan nomber ta aparecé?

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, enberdad mi ta kere cu tabata tin un miss-understanding awor ey, cu e loque a worde trecí padilanti door di colega Nisbet cu enberdad nan a distancia nan mes, durante di e reunion ey for di e Onafhankelijkheidscommissie Aruba. Pues lo tabata bon pa nos verwijs e naar huishoudelijke vergadering, ya e ora ey nos tin tur e miembronan hunto.

DE HEER P.BISLIP: Nos ta contra di e proposicion di Señor Vos, Señor Presidente, nos no kier.

DE HEER B.J.M.NISBET: Señor Presidente, nos fraccion por bay di acuerdo cu e proposicion di Señor Vos. Pero sí nos mester bisa; cu nos no a distancia nos mes, of ainda di e comision di Independencia.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet, esey no ta na orde awor aki. Solamente nos ta tratando afdoening.....

DE HEER B.J.M.NISBET: Mi kier a bisa solamente.....

DE HEER E.J.VOS: Temporalmente.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet, mi ta haci un suplica cu ora mi ta hiba palabra pa mi no worde interumpí. Pasobra di acuerdo cu Reglement van Orde, un miembro di Raad no por hiba palabra, si e no tin toestemming di e Voorzitter.

DE HEER G.F.CROES: Señor Presidente, pa evita cu nos lo mester bin bek den Eilandsraad pa tuma un decision ariba e delegatie cu ta worde afgevaardigd, nos ta sugeri pa Bestuurscollege ta worde gemachtigd, pa determina e delegacion despues cu huishoudelijke vergadering a llega na un acuerdo encuanto e delegacion ey. Pa evita pues, pa nos tin di bin bek pa tuma un decision den Eilandsraad.

DE VOORZITTER: Di acuerdo ?

DE HEER E.J.VOS: Señor Presidente, solamente un punto di formaliteit esaki ta. Naturalmente nos tambe lo kier pa e asunto aki worde tratá mas liher cu ta posibel. Pero awor aki mi kier solamente, pa nos keda consecuente ariba e puntonan cu nos ta tratando. Nos a caba di tuma un decision awor aki den wijze van behandeling den Eilandsraad, pa formacion di e comision cu ta bay Eilandelijke Top-overleg. Esaki mi kier a pone solamente como un remarka, cu nos a caba di tuma un decision.

DE VOORZITTER: Señor Croes, si nos sigui asina nos lo drenta den un debate. Y aki ta trata simplemente di un afdoening di un ingekomen stuk.

DE HEER G.F.CROES: Corectamente Señor Presidente. Ta exactamente den e cuadra di e wijze van afdoening, m'a haci un sugerencia. Pues, Señor Vos su remarca no ta al caso.

DE HEER E.J.VOS: Pues cu otro palabra Señor Presidente, despues cu huishoudelijke vergadering tuma un decision e no tin nodo di bin mas den Eilandsraad, pa motibo cu awor aki nos a tumé. Comprende mi? Si no, e mester a bin.

DE VOORZITTER: Agendapunt 2. E reunion aki locual cu ta trata agendapunt 2 a worde pidí door di e raadsledennan, Señor Roberto Lopez-Henriquez, J.F. Bareño y F.E.A.de Palm.
Ya cu a keda dicidí cu agendapunt 1-b, cu ta e mesun topico, esta e verslag di Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen, ten aanzien van werkzaamheden ten behoeve van het Eilandgebied Aruba; mi kier a propone na e fraccion di A.V.P., principalmente e señornan cu a pidi e reunion aki, cu e agendapunt aki, pa nos suspende e behandeling di e agendapunt aki te cu un otro reunion, despues cu Bestuurscollege breng uit su pre-advies.

DE HEER J.H.A.EMAN: A straña nos, cu awe despues cu miembronan di nos fraccion a llama un reunion pa trata e verslag di Algemene Rekenkamer, awe e la bin como un ingekomen stuk. Awor ey nos a reuní, e fractieleidernan hunto cu secretario y Señor Presidente y mi pregunta tabata; ta di con awe e la bin como un ingekomen stuk, mientras cu tabata tin por lo menos 1 reunion di Eilandsraad cu a worde tení y e nó tabata poní como un ingekomen stuk ?
Pa evita den futuro, ariba momento cu un fraccion llama un reunion ariba un ingekomen stuk di Raad, nos ta suplica pa e ingekomen stukken worde poní como ingekomen stukken ariba agenda e reunion sigiente cu e la drenta, pa nos no haya e sorpresanan aki mas den futuro.

DE VOORZITTER: Señor Eman, nos lo tene cuenta cu bo suplica debidamente in het vervolg. Asina ta, cu nos ta houd aan agendapunt 2,
Behandeling verslag Algemene Rekenkamer te cu manera m'a propone pa cu un otro reunion.
Raad ta bay di acuerdo ?

DE HEER R.LOPEZ-HENRIQUEZ: Señor Presidente, como un di e indienernan di e verzoek pa behandel e punt aki, mi kier a bisa Bo, cu envista di e hecho cu nos lider di fraccion, cu durante di un reunion cu Bo a bay di acuerdo, Bo proposicion, nos ta leg nos mes erbij neer pa partij-discipline.

DE VOORZITTER: Asina nos a llega na final di nos reunion. Mi ta gradici boso masha tanto pa boso coöperacion.
Y promer cu mi serra e reunion, mi ta pidi atencion pa nos Himno Nacional.

De Voorzitter sluit de vergadering om 11.00 uur op 17 september 1979.

Aldus vastgesteld in de vergadering van.........................

DE VOORZITTER,

DE SECRETARIS,